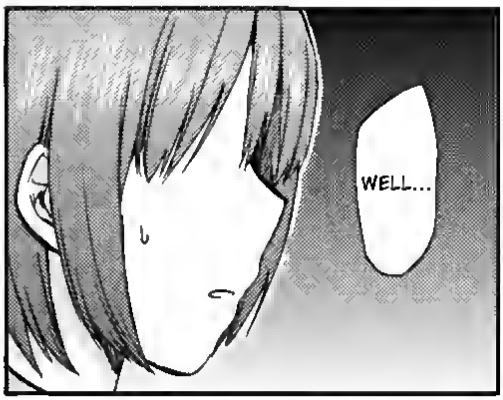
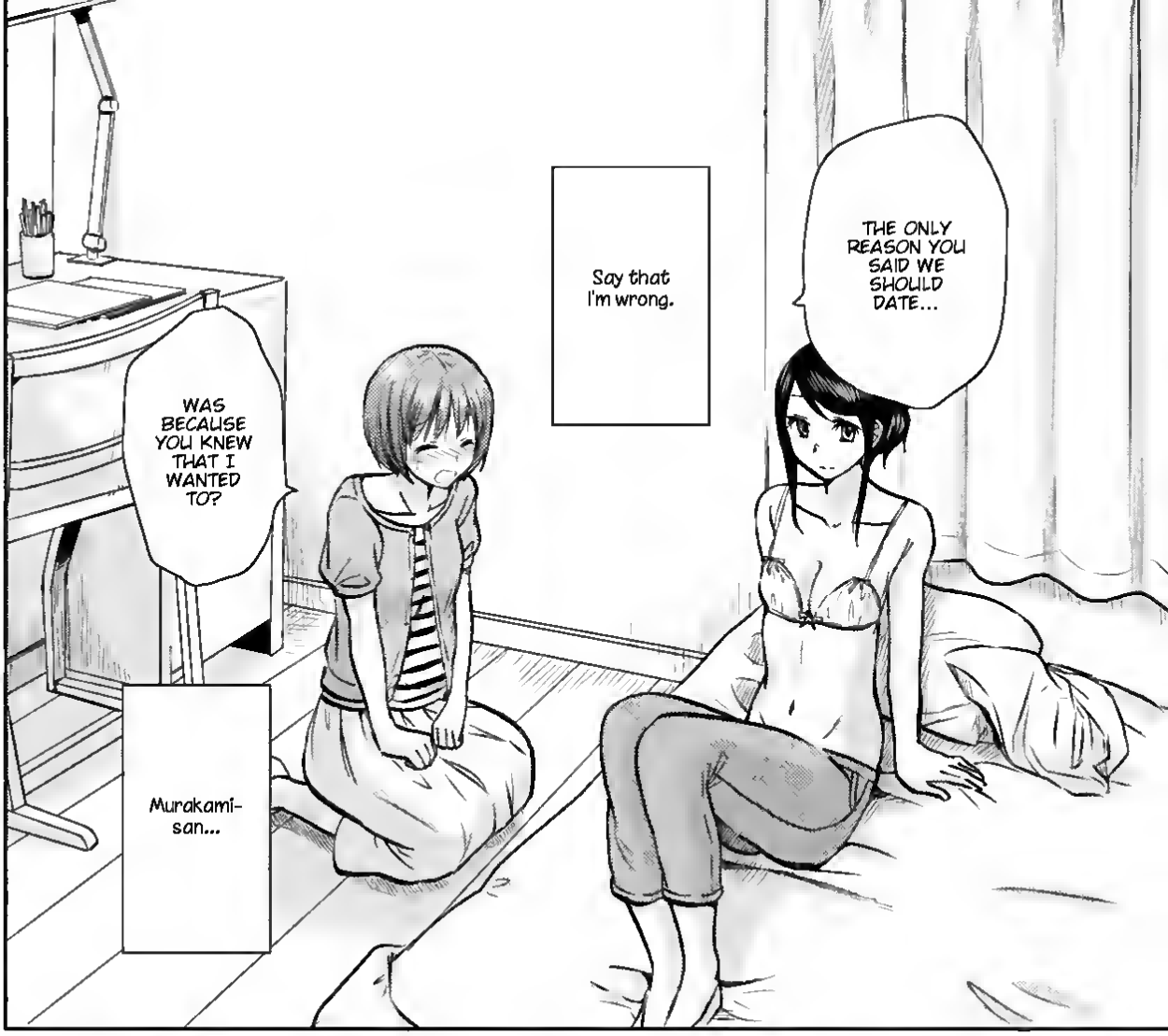
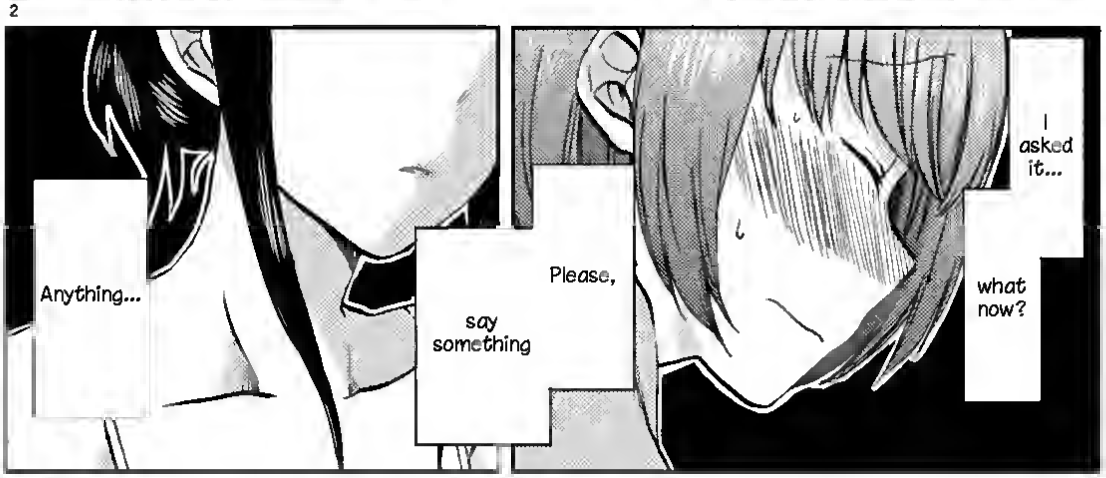
■ Misuzu has noticed Murakami-san's feelings...



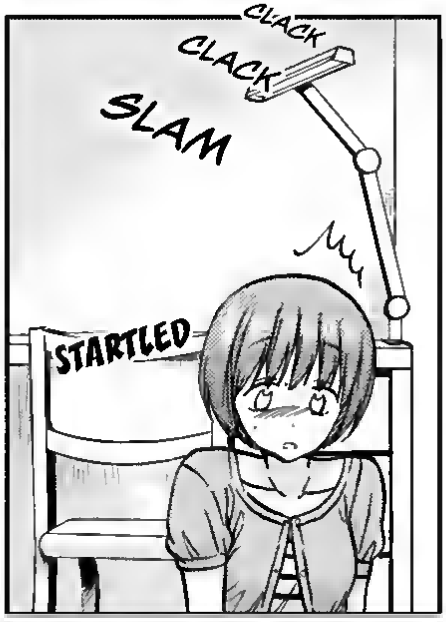
1

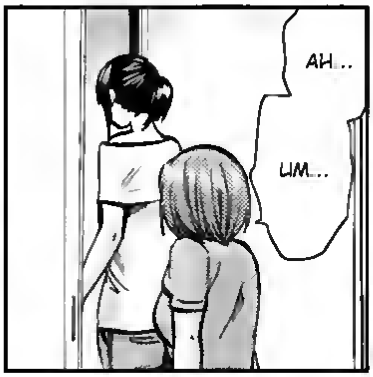

Murakami-san...
WAS BECAUSE YOU KNEW THAT I WANTED TO?
Say that I'm wrong.
THE ONLY REASON YOU SAID WE SHOULD DATE...

2


Anything...
Please, say something
what now?
I asked it...

ONE OF MY PARENTS IS BACK.
SORRY, JUST GIVE ME A MOMENT


CLACK
CLACK
SLAM
STARTLED


AH...
UM...

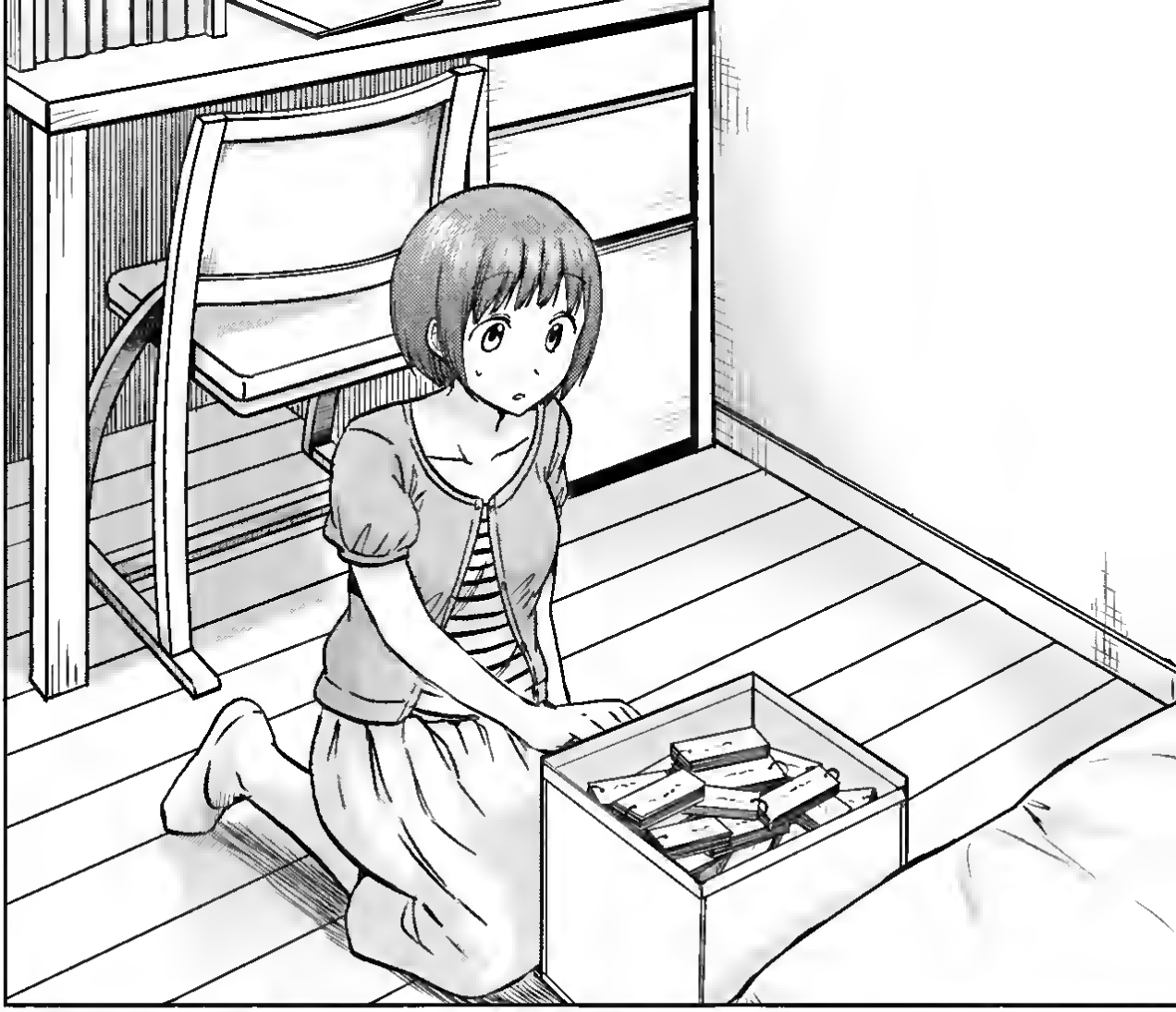
DON'T GO ROOTING AROUND
IN ANY STRANGE PLACES, OKAY?

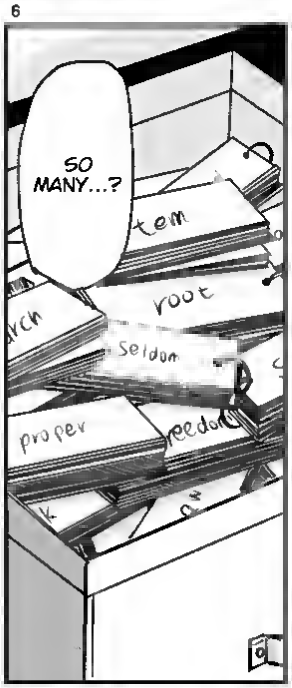
LIKE UNDER THE BED

That was...
the same thing she said earlier...
SHUT

BADUM
Once this is opened,
there's no going back...
BADUM
What could possibly be inside this.
I wonder...
BADUM

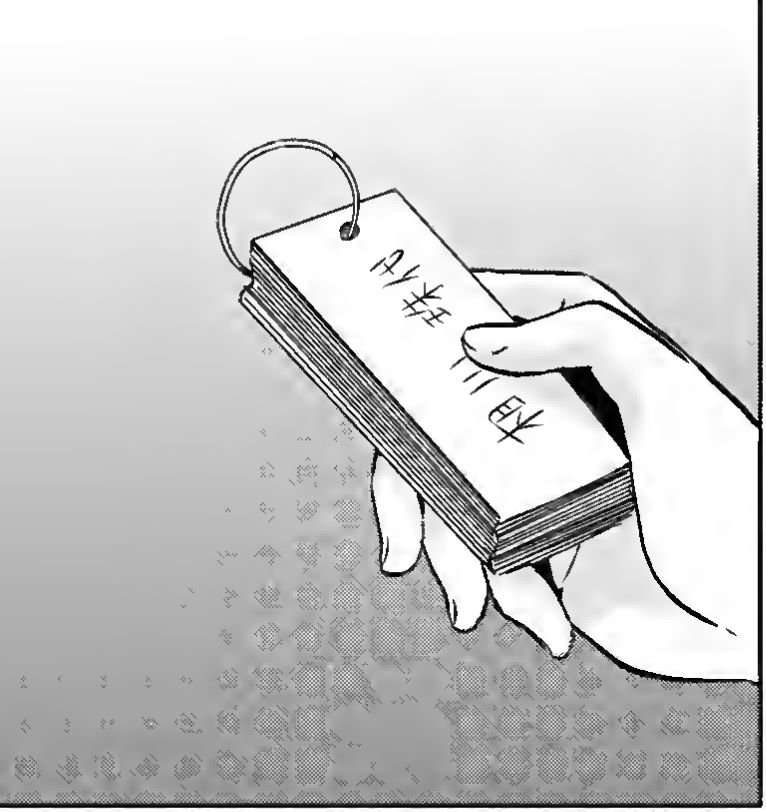
BADUM

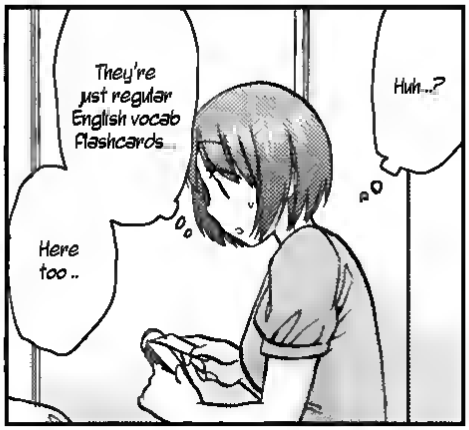



SO MANY...?
tem
root
Seldom
proper

WORD BOOK-LETS?

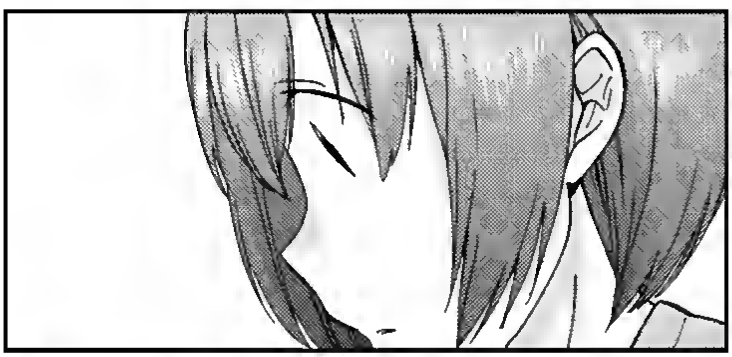
What...
wo...
bsorb
is this...




Huh...?
They're just regular English vocab flashcards...
Here too..

There isn't really anything especially unusual about this...
purpose
seek
really

That's the name of one of our classmates..



What is this?

Eh-
What's this?
Aikawa-san..?

SHUT
TAKE CARE
WILL DO,
SO THEN, YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT FOR DINNER.

SLIDE..

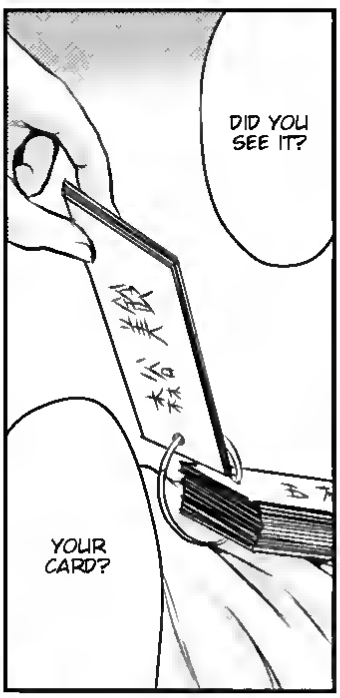
MORITANI-SAN
MURAKAMI-SAN
IT'S NO GOOD, YOU KNOW, LEAVING SUCH A MESS LIKE THIS.

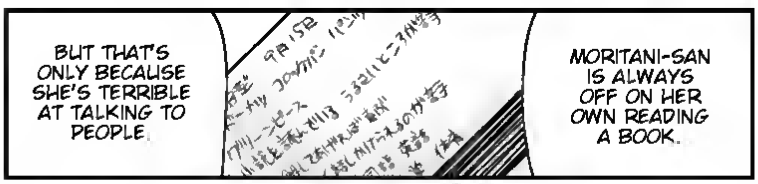
WHAT SORT OF GIFTS THEY APPRE-CIATE...
THINGS THEY LIKE, THINGS THEY HATE, WHAT SORT OF PERSONALITY THEY HAVE.
AND ON THE REVERSE IS THAT INDIVIDUAL PERSON'S BIRTHDAY, THEIR BLOOD TYPE.
THESE
ARE THE NAMES OF EVERY SINGLE STUDENT AND TEACHER...

Murakami-san went to such great extent
WHAT IS THIS...
FOR EACH AND EVERY PERSON,
YOU MEMORIZED ALL THESE THINGS?
for everybody...?

THAT'S RIGHT.

LOOK HERE.


DID YOU SEE IT?
YOUR CARD?


BUT THAT'S ONLY BECAUSE SHE'S TERRIBLE AT TALKING TO PEOPLE.
MORITANI-SAN IS ALWAYS OFF ON HER OWN READING A BOOK.

IS SOME-ONE SHE'D FALL FOR INSTANTLY.
SOMEONE WHO COULD SPEAK WITH HER GENTLY,

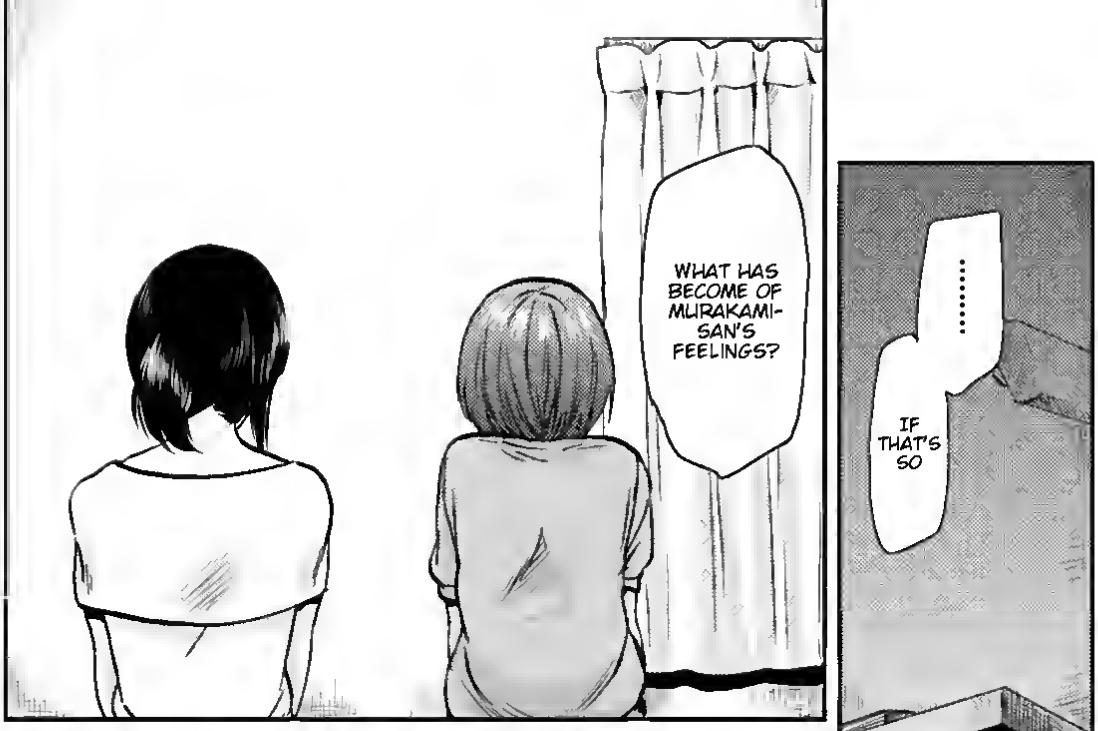
SHE TAKES GREAT INTEREST IN PEEPING IN ON THE LOVE AFFAIRS OF OTHER PEOPLE.
AS LONG AS THEY WERE SOME-ONE WHO TREATED HER WITH KINDNESS,
PRETTY MUCH ANYONE WOULD DO.
AND IF THEY'RE SOMEONE THAT HAPPENS TO BE HIGH UP IN THE CLASS HEIRARCHY, EVEN BETTER
TO BECOME...
SHE WANTS A LOVER HERSELF, TOO.
THE ONLY ONE WHO WOULD UNDERSTAND THAT PERSON.

NO...
FOR INSTANCE, A LESBIAN RELATIONSHIP.
EVEN IF IT WASN'T ME...
ST...
A RELATIONSHIP WITH SHARING SECRETS.
AND OTHER SPICY THINGS TO GET YOUR HEART RACING WOULD BE EXCELLENT.
STOP...

YOU'RE WRONG.
IT'S NOT LIKE THAT...
STOP IT!
EVEN IF IT WASN'T MURAKAMI HARUKA...
I'M NOT ACTUALLY LIKE THAT...
... I KNOW.

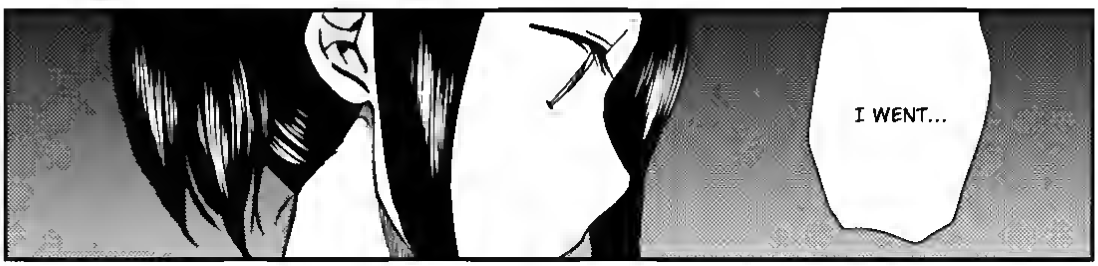
THEY THINK THEY DO WELL BY ASSOCIATING WITH THOSE WHO HAVE APPEARANCE AND CLASS STATUS.
I AM NOTHING BUT A TOOL FOR THEM TO LOOK BETTER.
BUT... THE PEOPLE AROUND ME HAVE ALWAYS BEEN LIKE THAT.

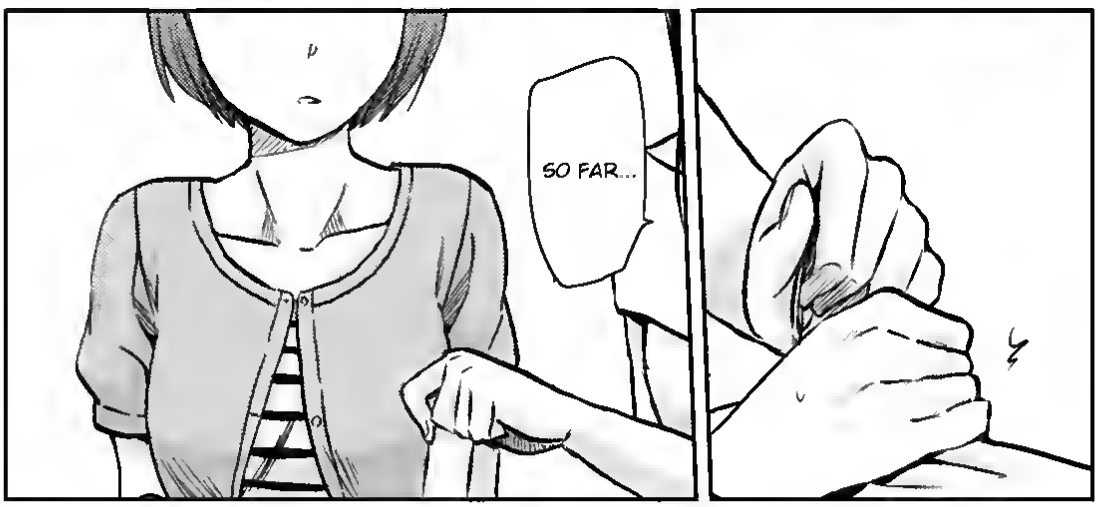
PEOPLE COME TO RELY ON KIND, CAN-DO MURAKAMI HARUKA.
WHATEVER EVERYONE REQUIRES
THAT'S THE KIND OF MURAKAMI HARUKA I'LL BE.


WHAT HAS BECOME OF MURAKAMI-SAN'S FEELINGS?

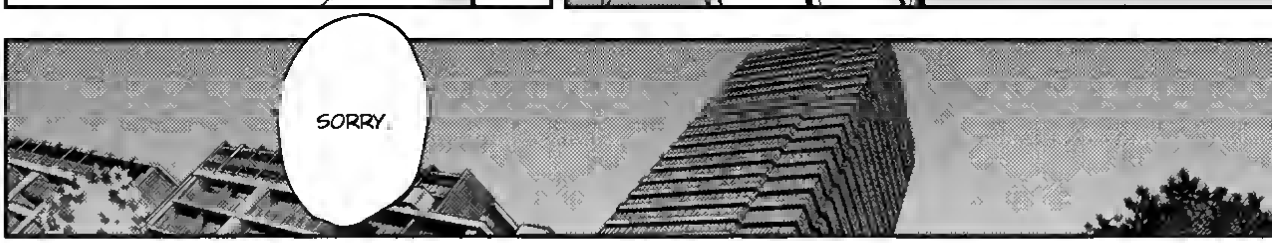
.....
IF THAT'S SO

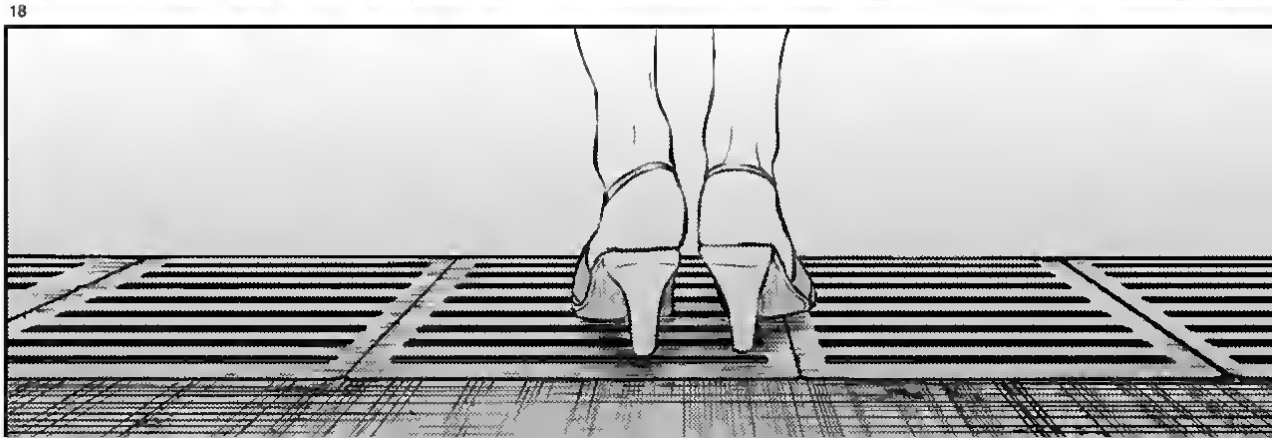
OR DID YOU IGNORE YOUR OWN FEELINGS?
BECAUSE EVEN IF YOU SAY ALL THAT, MURAKAMI-SAN SURELY HAD THINGS SHE WANTED TO DO.


I WENT...

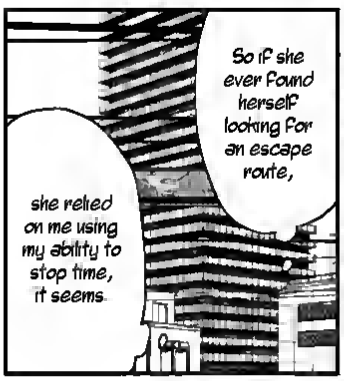

SO FAR...

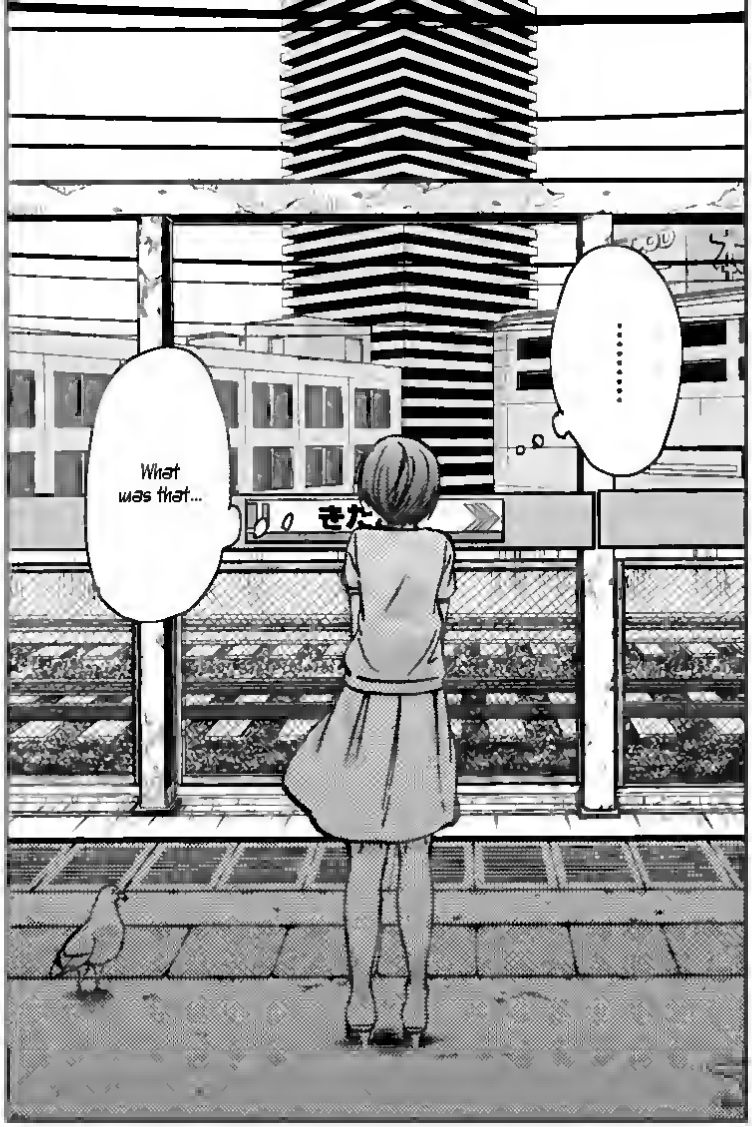
SHOWING A GOOD FACE TO ANYONE.
BEING HATED BY NO ONE.
THINKING THAT WHAT I WANTED WAS FOR EVERYONE TO LIKE ME.
Murakami Haruka
AND BY THAT POINT,
17
THERE WAS
NOTHING LEFT.
矢代

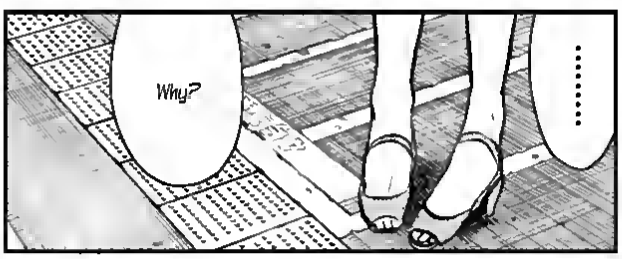

SORRY.

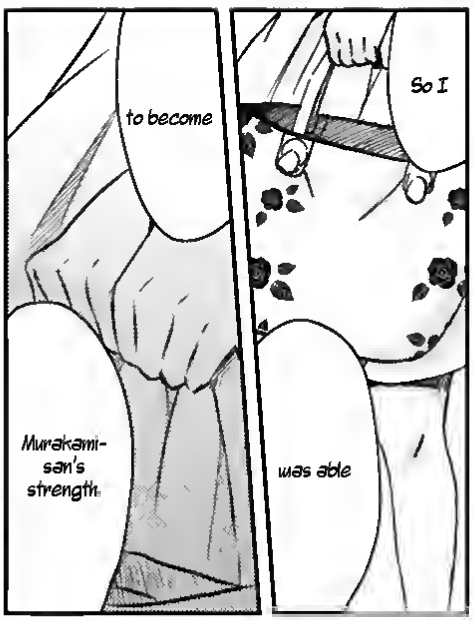


All this time I was her anchor...
Murakami-san stands out, and because of that
she hates being the constant focus of everyone's gaze

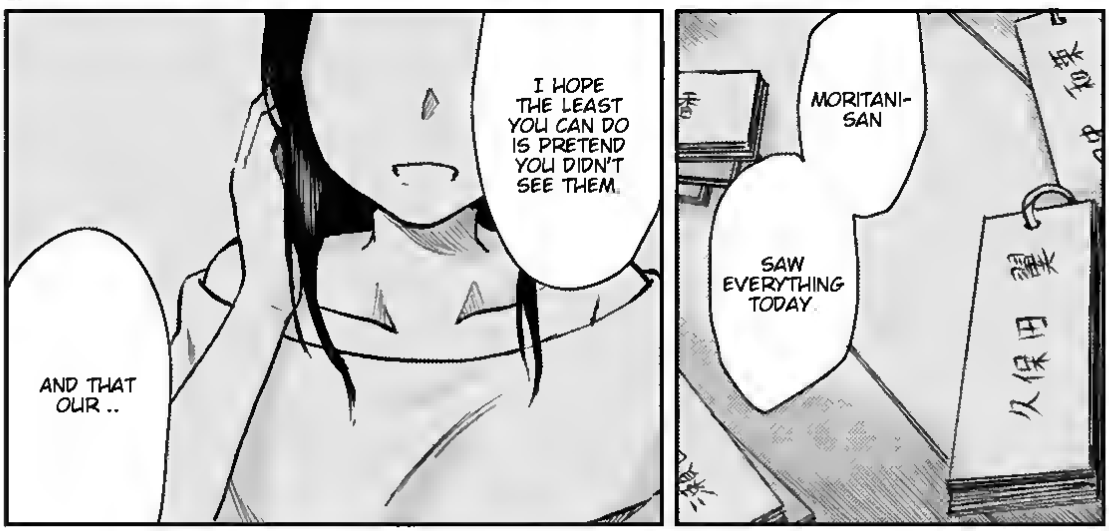

So if she ever found herself looking for an escape route,
she relied on me using my ability to stop time, it seems.

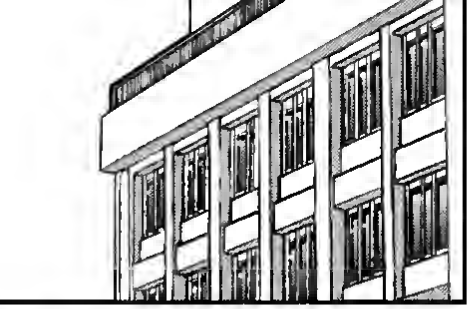

.....
What was that...

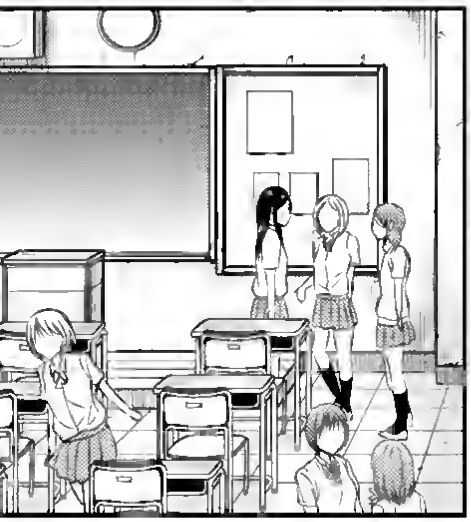

Why?
.....

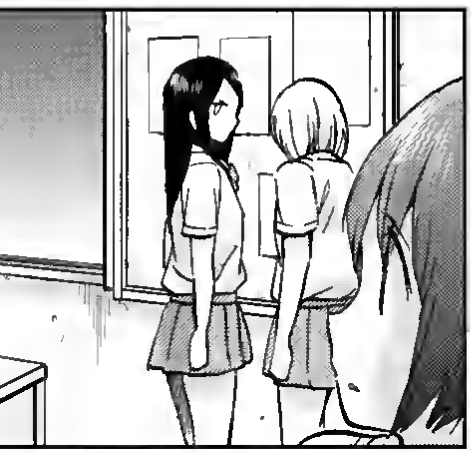

to become
Murakami-san's strength.
So I
was able

It's also
that I'm not able to connect with people very well this way.
WHY WERE THOSE THINGS
GOING THROUGH HER HEAD?


I HOPE THE LEAST YOU CAN DO IS PRETEND YOU DIDN'T SEE THEM.
AND THAT OUR ..
MORITANI-SAN
SAW EVERYTHING TODAY







"SECRET, MUTUAL LOVE BETWEEN A COUPLE"
CAN STILL CONTINUE AS BEFORE.

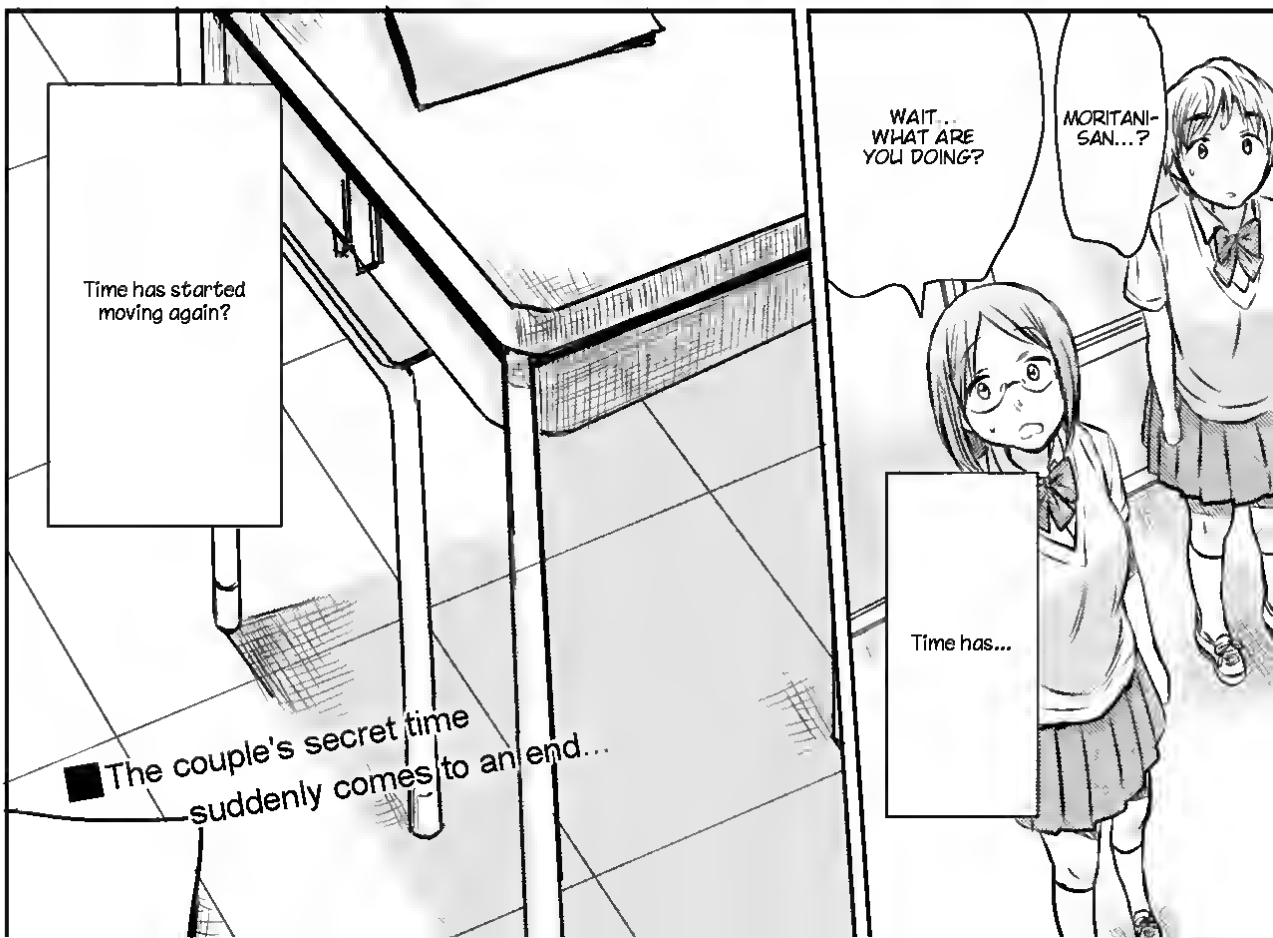
Murakami-san...

...is not accustomed to genuinely liking anyone or anything.
It's only during those three minutes, when no one is watching.

And she has absolutely no clue what she wants to do.

And so Murakami-san...
is okay with that, isn't she?
But that sort of thing,
is really not something I can understand.
That's okay though.

MURAKAMI-SAN...?
MURMUR
HEY..?
Like that...


Time has started moving again?
The couple's secret time suddenly comes to an end...
WAIT... WHAT ARE YOU DOING?
MORITANI-SAN...?
Time has...

Sato - Fragtime

Translation: KusoKaichou
Editing: Shrimp Mayo
QC: Procyon, green, Mikau
Raws: qt

Yuri Project